

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

1 Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- **Údaje k produktu**
- **Obchodní označení: Cramolin Degreaser**
- **Číslo výrobku:** 106 Aerosol
- **Použití látky / přípravku** Vysoce účinný odmašťovač, odstraní mastnoty a oleje.
- **Identifikace výrobce/dovozce:**
ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG
Mühlacker Str. 149
D-75417 Mühlacker
Tel: +49 7041 96340
Fax: +49 7041 963429
E-Mail: info@itwcp.de
Internet: www.itwcp.de
- **Obor poskytující informace:** Oddělení bezpečnosti výrobků
- **Nouzové telefonní číslo:**
ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG
Tel: +49 7041 96340

2 Identifikace rizik

- **Označení nebezpečí:**



Xi Dráždivý
F Vysoce hořlavý
N Nebezpečný pro životní prostředí

- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/ přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

Pozor! Nádoba je pod tlakem.

Má narkotizující účinky.

R 11 Vysoce hořlavý.

R 36 Dráždí oči.

R 51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

R 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Nádobku neprorážejte a nespalujte, ani po použití

95,0 % hmotnosti náplně je hořlavých.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

- **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnicím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

3 Složení nebo informace o složkách

- **Chemická charakteristika**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

(pokračování na straně 2)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

(pokračování strany 1)

· Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

67-63-0	propan-2-ol ☒ Xi, ☒ F; R 11-36-67	25-<50%
107-98-2	1-Methoxypropan-2-ol R 10	25-<50%
64742-49-0	benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67	10-<25%
64742-95-6	solventní nafta (ropná), lehká aromatická; Benzinová frakce - nespécifikovaná ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 10-37-51/53-65	2,5-<10%
124-38-9	carbon dioxide	2,5-<10%

· **R-věta:** 11-36-51/53-67· **S-věta:** 16-23-24-26-33-43-51-57-60· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.**4 Pokyny pro první pomoc**

- **Všeobecné pokyny:** Neprodleně odstranit části oděvů znečištěné produktem.
- **Při nadýchání:**
Přívod čerstvého vzduchu, případně kyslíkový přístroj, teplo. Při déle trvajících potížích konzultovat lékaře.
Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
- **Při styku s kůží:**
Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:**
Nepřivodit zvracení, ihned povolát lékařskou pomoc.
Zvracející, na zádech ležící osobu, otočit do polohy na boku.

5 Opatření pro zdolávání požáru

- **Vhodná hasiva:** CO₂, písek, hasící prášek. Nepoužít vodu.
- **Nevhodná hasiva:** Voda
- **Zvláštní nebezpečí vzniklé působením látky, produktů spalování nebo vzniklých plynů:**
Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.
Skladovat v chladu, zahřátí vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí roztržení.
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**
Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
Nevdechovat plyny z exploze a ohně.
- **Další údaje:** Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.

6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:**
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
Starat se o dostatečné větrání.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
Chránit před zápalnými zdroji.

(pokračování na straně 3)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

(pokračování strany 2)

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:**
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **Doporučené metody čištění a zneškodnění:**
Zajistit dostatečné větrání.
Nesplachovat vodou nebo čistícími prostředky, obsahujícími vodu.
Tekuté složky zachytit pomocí materiálů, vázících kapaliny.
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.
- **Další údaje:** Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.

7 Zacházení a skladování

- **Pokyny pro zacházení:**
- **Upozornění k bezpečnému zacházení:**
Uskladnit v dobře uzavřených nádobách v suchu a chladu.
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50°C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.
Nepřiblížovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.
Zajistit proti elektrostatickému náboji.
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**
Skladovat na chladném místě.
Přechovávat jen v původní nádobě.
Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Skladovat odděleně od potravin.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.
Skladovat v chladu, zahřátí vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí roztržení.
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

- **Kontrolní parametry:**

67-63-0 propan-2-ol (25-<50%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 1000 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 500 mg/m ³ D
-----	--

107-98-2 1-Methoxypropan-2-ol (25-<50%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 550 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 270 mg/m ³ D
-----	---

124-38-9 carbon dioxide (2,5-<10%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 45000 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 9000 mg/m ³
-----	---

- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

(pokračování na straně 4)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

(pokračování strany 3)

- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
Během práce nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.
- **Ochrana dýchacích orgánů:** Při nedostatečném větrání ochrana dýchacího ústrojí.
- **Ochrana rukou:**
Ochranné rukavice
Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.
Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
- **Materiál rukavic**
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:** Uzavřené ochranné brýle

9 Fyzikální a chemické vlastnosti

· Všeobecné údaje

Skupenství:	Aerosol
Barva:	Bezbarvá
Zápach (vůně):	Charakteristický

· Změna stavu

Teplota (rozmezí teplot) tání:	Není určeno.
Teplota (rozmezí teplot) varu:	-78°C

· Bod vzplanutí: 1°C**· Zápalná teplota:** 260°C**· Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.**· Nebezpečí exploze:** I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.**· Meze výbušnosti:**

Dolní mez:	0,7 Vol %
Horní mez:	12,0 Vol %

· Tenze par při 20°C: 180 hPa**· Hustota při 20°C:** 0,78 g/cm³**· Rozpustnost ve / smísitelnost s vodě:**

Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

(pokračování strany 4)

- **Obsah ředidel:**
Organická ředidla: 95,0 %

10 Stálost a reaktivita

- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
- **Nebezpečné reakce:** Nebezpečí roztržení.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

11 Toxikologické informace

- **Akutní toxicita:**

- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

67-63-0 propan-2-ol

Orálně	LD50	5045 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	12800 mg/kg (kan)
Inhalováním	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

64742-49-0 benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká; nízkovroucí hydrogenovaný benzín

Orálně	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Inhalováním	LC50/4 h	5 mg/l (rat)

- **Primární dráždivé účinky:**
 - **na zrak:** Dráždivé účinky
- **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.
- **Doplňující toxikologická upozornění:**
Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:
dráždivý

12 Ekologické informace

- **Ekotoxické účinky:**
- **Poznámka:** Jedovatý pro ryby.
- **Všeobecná upozornění:**
Třída ohrožení vody 2 (Samozářazení): ohrožuje vodu jedovatá pro vodní organismy
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.

13 Pokyny k likvidaci

- **Produkt:**
- **Doporučení:**
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
Musí se odevzdat do sběru zvláštních odpadů nebo do sběru problémových látek.

(pokračování na straně 6)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

Odstranění podle příslušných předpisů.

(pokračování strany 5)

· **Evropský katalog odpadů**

16 05 04 | Plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky

· **Kontaminované obaly:**· **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.**14 Informace pro přepravu**· **Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):**

- **ADR/RID-GGVS/E třída:** 2 5F Plyny
- **Kemlerovo číslo:** -
- **Výstražná tabule: Číslo UN:** 1950
- **Typ obalu:** -
- **Etiketa:** 2.1
- **Označení nákladu:** 1950 AEROSOLY (ISOPROPANOL (ISOPROPYLALKOHOL), benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzin)

· **Námořní přeprava IMDG:**

- **IMDG-třída:** 2.1
- **Číslo UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Typ obalu:** -
- **EMS-skupina:** F-D,S-U
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **Technický název:** AEROSOLS (ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL), Naphtha (petroleum), hydrotreated light)

· **Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:**

- **ICAO/IATA-třída:** 2.1
- **Číslo UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Typ obalu:** -
- **Technický název:** AEROSOLS, flammable (ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL), Naphtha (petroleum), hydrotreated light)

CZ

(pokračování na straně 7)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

(pokračování strany 6)

15 Informace o předpisech

- **Zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů.**

Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách.

- **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**



Xi Dráždivý
F Vysoce hořlavý
N Nebezpečný pro životní prostředí

- **R-věty:**

11 Vysoce hořlavý.
36 Dráždí oči.
51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

- **S-věty:**

16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.
23 Nevdechovat páry
24 Zamezte styku s kůží.
26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
33 Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
43 K hašení nepoužívat vodu, ale písek, carbondioxid nebo hasicí prášek
51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
57 Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.
60 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad.

- **Zvláštní označení určitých přípravků:**

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Nádobku neporážíte a nespalujte, ani po použití
95,0 % hmotnosti náplně je hořlavých.
Uchovávejte mimo dosah dětí.

16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

Drawing of back-up data file for:
MSDS - Service - Center GmbH.
Materiel-Safety-Data-Sheet
Alemannenstrasse 49
6830 Rankweil
AUSTRIA
Tel.: +43-(0)5522-60067
Fax.: +43-(0)5522-41031
E-Mail: office@msds.at
www.msds.at

- **Relevantní věty R**

10 Hořlavý.
11 Vysoce hořlavý.
36 Dráždí oči.
37 Dráždí dýhací orgány.

(pokračování na straně 8)



Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Degreaser

(pokračování strany 7)

38 Dráždí kůži.

51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

· **Poradce:** ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG, D-75417 Mühlacker

CZ